

# Kontakte

A Communicative Approach



8th Edition

# Kontakte

A Communicative Approach

**Erwin Tschirner**

Herder-Institut, Universität Leipzig  
University of Arizona

**Brigitte Nikolai**

Werner-von-Siemens-Gymnasium,  
Bad Harzburg





## KONTAKTE, A COMMUNICATIVE APPROACH, EIGHTH EDITION

Published by McGraw-Hill Education, 2 Penn Plaza, New York, NY 10121. Copyright © 2017 by McGraw-Hill Education. All rights reserved. Printed in the United States of America. No part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written consent of McGraw-Hill Education, including, but not limited to, in any network or other electronic storage or transmission, or broadcast for distance learning.

Some ancillaries, including electronic and print components, may not be available to customers outside the United States.

This book is printed on acid-free paper.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 DOW/DOW 10 9 8 7 6

ISBN: 978-1-259-30742-3 (Student's Edition)

MHID: 1-259-30742-5

ISBN: 978-1-259-69261-1 (Instructor's Edition)

MHID: 1-259-69261-2

Senior Vice President, Products & Markets: *Kurt L. Strand*

Vice President, General Manager, Products & Markets: *Michael Ryan*

Vice President, Content Design & Delivery: *Kimberly Meriwether David*

Managing Director: *Katie Stevens*

Senior Brand Manager: *Katherine K. Crouch*

Executive Director of Digital Content: *Janet Banhidi*

Senior Digital Product Analyst: *Sarah Carey*

Director, Product Development: *Meghan Campbell*

Director of Marketing: *Craig Gill*

Marketing Managers: *Michael Ambrosino / Chris Brown*

Executive Market Development Manager: *Helen Greenlea*

Senior Faculty Development Manager: *Jorge Arbujas*

Senior Product Developer: *Susan Blatty*

Product Development Coordinator: *Sean Costello*

Director, Content Design & Delivery: *Terri Schiesl*

Program Manager: *Kelly Heinrichs*

Content Production Managers: *Erin Melloy / Amber Bettcher*

Buyer: *Susan C. Culbertson*

Design: *Matt Backhaus*

Content Licensing Specialists: *Carrie Burger / Beth Thole*

Cover Image: © *Private Collection / Bridgeman Images*

Compositors: *SPI Global / Lumina Datamatics*

Printer: *R.R. Donnelley*

All video stills © McGraw-Hill Education, Jennifer Rodes, Klic Video Productions, Inc.; all design icons: © McGraw-Hill Education

Table of contents photo credits: A: © Superstock; B: © SuperStock; 1: © akg-images/Newscom; 2: "Geizhalz" ("The Miser"), 1926, by Margret Hofheinz-Döring. Courtesy Galerie Brigitte Mauch; 3: © akg-images/Newscom; 4: © Christie's Images Ltd./Superstock; 5: © Fine Art/Corbis Historical/Getty Images; 6: © Hundertwasser Archive, Vienna; 7: By permission of the Forderkreis Elfriede Lohse-Wächtler e.V. Photo © Hans-Ulrich Stracke; 8: © akg-images/The Image Works; p. 9: © Christie's Images Ltd./Superstock; 10: © World History Archive/Alamy; 11: © Universal History Archive/UiG/Bridgeman Images; 12: © Ismail Çoban.

All credits appearing on page are considered to be an extension of the copyright page.

### Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Tschirner, Erwin P., 1956-, author. | Nikolai, Brigitte, author.

Title: Kontakte : a communicative approach / Erwin Tschirner ; Brigitte Nikolai.

Description: Eighth Edition. | New York, NY : McGraw-Hill Education, [2016] | Text in English and German. | Includes index.

Identifiers: LCCN 2015046549 | ISBN 9781259307423 (student's edition : alk. paper) | ISBN 9781259692611 (instructor's edition : alk. paper)

Subjects: LCSH: German language--Grammar. | German language--Textbooks for foreign speakers--English.

Classification: LCC PF3112 .T425 2016 | DDC 438.2/421--dc23

LC record available at <http://lccn.loc.gov/2015046549>

2015958532

The Internet addresses listed in the text were accurate at the time of publication. The inclusion of a website does not indicate an endorsement by the authors or McGraw-Hill Education, and McGraw-Hill Education does not guarantee the accuracy of the information presented at these sites.

[www.mhhe.com](http://www.mhhe.com)

# Contents

Preface xv

To the Student xxiii

## Einführung A



### Themen

Aufforderungen 4  
Namen 5  
Kleidung 7  
Farben 9  
Begrüßen und  
Verabschieden 11  
Zahlen 13  
Wortschatz 17

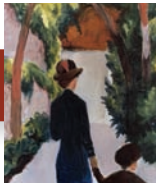
### Kulturelles

Kunst und Künstler 3  
KLI: Vornamen 6  
KLI: Farben als Symbole 10  
Musikszene: „A-N-N-A“  
(Freundeskreis) 12  
KLI: So zählt man ... So schreibt  
man ... 14  
**Videoecke:** Persönliche  
Daten 15

### Strukturen

**A.1** Giving instructions: polite  
commands 19  
**A.2** What is your name? The  
verb **heißen** 20  
**A.3** The German case  
system 20  
**A.4** Grammatical gender: nouns  
and pronouns 21  
**A.5** Addressing people: **Sie**  
versus **du** or **ihr** 23

## Einführung B



### Themen

Der Seminarraum 26  
Beschreibungen 27  
Der Körper 29  
Die Familie 30  
Wetter und Jahreszeiten 31  
Herkunft und Nationalität 34  
Wortschatz 38

### Kulturelles

Kunst und Künstler 25  
KLI: Was ist wichtig im  
Leben? 28  
KLI: Wetter und Klima 32  
Musikszene: „36 Grad“  
(2raumwohnung) 33  
KLI: Die Lage Deutschlands in  
Europa 35  
**Videoecke:** Familie 36

### Strukturen

**B.1** Definite and indefinite  
articles 40  
**B.2** Who are you? The verb  
**sein** 41  
**B.3** What do you have? The  
verb **haben** 42  
**B.4** Plural forms of nouns 43  
**B.5** Personal pronouns 45  
**B.6** Origins: **Woher kommen  
Sie?** 46  
**B.7** Possessive determiners:  
**mein** and **dein/ihr** 47



## Kapitel 1

### Wer ich bin und was ich tue

#### Themen

Freizeit 50  
 Schule und Universität 53  
 Tagesablauf 56  
 Persönliche Angaben 60  
 Wortschatz 67



## Kapitel 2

### Besitz und Vergnügen

#### Themen

Besitz 80  
 Geschenke 82  
 Kleidung und Aussehen 87  
 Vergnügen 92  
 Wortschatz 97



## Kapitel 3

### Talente, Pläne, Pflichten

#### Themen

Talente und Pläne 110  
 Pflichten 115  
 Ach, wie nett! 119  
 Körperliche und geistige  
 Verfassung 123  
 Wortschatz 128

## Kulturelles

- Kunst und Künstler 49  
KLI: Freizeit 52  
KLI: Schule 55  
Filmclip: *Hilfe!* (Oliver Dommenges) 59  
Musikszene: „Gewinner“ (Clueso) 61  
**Videoecke:** Tagesablauf 65

## Lektüren

- Film: *Hilfe!* (Oliver Dommenges) 58  
Biografie: Guten Tag, ich heiße ... 63

## Strukturen

- 1.1 The present tense 69  
1.2 Expressing likes and dislikes: **gern / nicht gern** 71  
1.3 Telling time 72  
1.4 Word order in statements 74  
1.5 Separable-prefix verbs 75  
1.6 Word order in questions 76

## Kulturelles

- Kunst und Künstler 79  
KLI: Der Euro 81  
Musikszene: „Junge“ (Die Ärzte) 89  
Filmclip: *Lola rennt* (Tom Tykwer) 91  
KLI: Jugend im Netz 94  
**Videoecke:** Hobbys 95

## Lektüren

- Blog Deutsch 101: Frau Schulz hat Geburtstag 85  
Film: *Lola rennt* (Tom Tykwer) 90

## Strukturen

- 2.1 The accusative case 99  
2.2 The negative article: **kein, keine** 100  
2.3 What would you like? **Ich möchte** ... 102  
2.4 Possessive determiners 103  
2.5 The present tense of stem-vowel changing verbs 105  
2.6 Asking people to do things: the **du**-imperative 107

## Kulturelles

- Kunst und Künstler 109  
Musikszene: „Müssen nur wollen“ (Wir sind Helden) 116  
KLI: Jugendschutz 118  
Filmclip: *Vincent will Meer* (Ralf Huettner) 122  
KLI: Chatiquette: Sternchen, Abkürzungen und Akronyme 124  
**Videoecke:** Fähigkeiten und Pflichten 126

## Lektüren

- Zeitungsartikel: Ringe fürs Leben zu zweit 113  
Film: *Vincent will Meer* (Ralf Huettner) 121

## Strukturen

- 3.1 The modal verbs **können, wollen, mögen** 130  
3.2 The modal verbs **müssen, sollen, dürfen** 131  
3.3 Accusative case: personal pronouns 133  
3.4 Word order: dependent clauses 135  
3.5 Dependent clauses and separable-prefix verbs 137



## Kapitel 4

### Ereignisse und Erinnerungen

#### Themen

Der Alltag	140
Urlaub und Freizeit	142
Geburtstage und Jahrestage	147
Ereignisse	154
Wortschatz	161



## Kapitel 5

### Geld und Arbeit

#### Themen

Geschenke und Gefälligkeiten	174
Berufe	178
Arbeitsplätze	184
In der Küche	186
Wortschatz	193



## Kapitel 6

### Wohnen

#### Themen

Haus und Wohnung	206
Das Stadtviertel	209
Auf Wohnungssuche	215
Hausarbeit	219
Wortschatz	227



## Kulturelles

Kunst und Künstler 139  
KLI: Universität und Studium 143  
Musikszene: „Du hast den Farbfilm vergessen“ (Nina Hagen) 146  
KLI: Feiertage und Bräuche 148  
Filmclip: *Jenseits der Stille* (Caroline Link) 158  
**Videoecke:** Feste und Feiern 159

## Lektüren

Kurzgeschichte: Vater im Baum (Margret Steenfatt) 152  
Film: *Jenseits der Stille* (Caroline Link) 156

## Strukturen

- 4.1 Talking about the past: the perfect tense 163
- 4.2 Strong and weak past participles 165
- 4.3 Dates and ordinal numbers 167
- 4.4 Prepositions of time: **um, am, im** 168
- 4.5 Past participles with and without **ge-** 169

## Kulturelles

Kunst und Künstler 173  
KLI: Leipzig 177  
Musikszene: „Millionär“ (Die Prinzen) 183  
KLI: Ausbildung und Beruf 185  
Filmclip: *Der Tunnel* (Roland Suso Richter) 190  
**Videoecke:** Studium und Arbeit 191

## Lektüren

Webartikel: Die coolsten Studentenjobs 181  
Film: *Der Tunnel* (Roland Suso Richter) 189

## Strukturen

- 5.1 Dative case: articles and possessive determiners 196
- 5.2 Question pronouns: **wer, wen, wem** 198
- 5.3 Expressing change: the verb **werden** 198
- 5.4 Location: **in, an, auf** + dative case 199
- 5.5 Dative case: personal pronouns 202

## Kulturelles

Kunst und Künstler 205  
KLI: Wohnen 208  
KLI: Deutsch und Englisch als germanische Sprachen 217  
Musikszene: „Haus am See“ (Peter Fox) 221  
Filmclip: *Good bye Lenin!* (Wolfgang Becker) 224  
**Videoecke:** Wohnen 225

## Lektüren

Sachtext: Städteranking 2014 213  
Film: *Good bye Lenin!* (Wolfgang Becker) 223

## Strukturen

- 6.1 Dative verbs 229
- 6.2 Location vs. destination: two-way prepositions with the dative or accusative case 231
- 6.3 Word order: time before place 233
- 6.4 Direction: **in/auf** vs. **zu/nach** 233
- 6.5 Separable-prefix verbs: the present tense and the perfect tense 235
- 6.6 The prepositions **mit** and **bei** + dative 238



## Kapitel 7

### Unterwegs

#### Themen

- Geografie 242
- Transportmittel 245
- Das Auto 249
- Reiseerlebnisse 255
- Wortschatz 260



## Kapitel 8

### Essen und Einkaufen

#### Themen

- Essen und Trinken 276
- Haushaltsgeräte 281
- Einkaufen und Kochen 286
- Im Restaurant 291
- Wortschatz 297



## Kapitel 9

### Kindheit und Jugend

#### Themen

- Kindheit 310
- Jugend 313
- Geschichten 316
- Märchen 321
- Wortschatz 332

## Kulturelles

Kunst und Künstler 241  
Musikszene: „Mädchen, lach doch mal!“ (Wise Guys) 244  
KLI: Volkswagen 252  
Filmclip: *Im Juli* (Fatih Akin) 254  
KLI: Die Schweiz 257  
**Videoecke:** Ausflüge und Verkehrsmittel 258

## Lektüren

Kurzgeschichte: Die Motorradtour (Christine Egger) 246  
Film: *Im Juli* (Fatih Akin) 253

## Strukturen

- 7.1 Relative clauses 262
- 7.2 Making comparisons: the comparative and superlative forms of adjectives and adverbs 264
- 7.3 Referring to and asking about things and ideas: **da**-compounds and **wo**-compounds 268
- 7.4 The perfect tense (review) 270
- 7.5 The simple past tense of **haben** and **sein** 272

## Kulturelles

Kunst und Künstler 275  
Musikszene: „Hawaii Toast Song“ (Alexander Marcus) 279  
KLI: Brot 280  
Filmclip: *Bella Martha* (Sandra Nettelbeck) 290  
KLI: Österreich 293  
**Videoecke:** Essen 295

## Lektüren

Sachtext: Stichwort Fabel 284  
Fabel: Die gebratene Ameise (Paul Scheerbart) 285  
Film: *Bella Martha* (Sandra Nettelbeck) 289

## Strukturen

- 8.1 Adjectives: an overview 299
- 8.2 Attributive adjectives in the nominative and accusative cases 300
- 8.3 Destination vs. location: **stellen/stehe**n, **legen/liegen**, **setzen/sitzen**, **hängen/hängen** 302
- 8.4 Adjectives in the dative case 305
- 8.5 Talking about the future: the present and future tenses 306

## Kulturelles

Kunst und Künstler 309  
KLI: Gebrüder Grimm 312  
Musikszene: „Wir beide“ (Juli) 315  
KLI: 1989 318  
Filmclip: *Nordwand* (Philipp Stölzl) 320  
**Videoecke:** Schule 330

## Lektüren

Film: *Nordwand* (Philipp Stölzl) 319  
Märchen: *Rotkäppchen – Ein Märchen der Gebrüder Grimm* 326

## Strukturen

- 9.1 The conjunction **als** with dependent-clause word order 334
- 9.2 The simple past tense of **werden**, the modal verbs, and **wissen** 334
- 9.3 Time: **als**, **wenn**, **wann** 336
- 9.4 The simple past tense of strong and weak verbs (receptive) 338
- 9.5 Sequence of events in past narration: the past perfect tense and the conjunction **nachdem** (receptive) 340



## Kapitel 10

### Auf Reisen

#### Themen

- Reisepläne 344
- Nach dem Weg fragen 348
- Urlaub am Strand 355
- Tiere 358
- Wortschatz 366



## Kapitel 11

### Gesundheit und Krankheit

#### Themen

- Krankheit 380
- Körperteile und Körperpflege 383
- Arzt, Apotheke, Krankenhaus 389
- Unfälle 393
- Wortschatz 400



## Kapitel 12

### Die moderne Gesellschaft

#### Themen

- Politik 412
- Multikulturelle Gesellschaft 416
- Das liebe Geld 422
- Kunst und Literatur 425
- Wortschatz 431

## Kulturelles

Kunst und Künstler 343  
KLI: Universitätsstadt  
Göttingen 346  
Musikszene: „Dieser Weg“  
(Xavier Naidoo) 354  
KLI: Die deutsche Einwanderung  
in die USA 357  
Filmclip: *Die fetten Jahre sind  
vorbei* (Hans Weingartner) 363  
**Videoecke:** Urlaub 364

## Lektüren

Gedicht: Die Stadt (Theodor  
Storm) 351  
Reiseführer: Husum 352  
Film: *Die fetten Jahre sind  
vorbei* (Hans  
Weingartner) 362

## Strukturen

- 10.1 Prepositions to talk about places: **aus, bei, nach, von, zu** 368
- 10.2 Requests and instructions: the imperative (summary review) 370
- 10.3 Prepositions for giving directions: **an ... vorbei, bis zu, entlang, gegenüber von, über** 372
- 10.4 Being polite: the subjunctive form of modal verbs 373
- 10.5 Focusing on the action: the passive voice 375

## Kulturelles

Kunst und Künstler 379  
KLI: Hausmittel 382  
Musikszene: „Danke“ (Die  
fantastischen Vier) 384  
KLI: Geschichte der  
Psychiatrie 391  
Filmclip: *Das Leben der  
Anderen* (Florian Henckel von  
Donnersmarck) 397  
**Videoecke:** Krankheiten 398

## Lektüren

Kurzgeschichte:  
Montagmorgengeschichte  
(Susanne Kilian) 387  
Film: *Das Leben der Anderen*  
(Florian Henckel von  
Donnersmarck) 396

## Strukturen

- 11.1 Accusative reflexive pronouns 403
- 11.2 Dative reflexive pronouns 404
- 11.3 Word order of accusative and dative objects 405
- 11.4 Indirect questions: **Wissen Sie, wo ...?** 406
- 11.5 Word order in dependent and independent clauses (summary review) 407

## Kulturelles


Kunst und Künstler 411  
KLI: Politische Parteien 413  
Musikszene: „Cüs Junge“  
(Muhabbet [mit Fler]) 418  
KLI: Wie bezahlt man in  
Europa? 424  
Filmclip: *Sophie Scholl – Die  
letzten Tage* (Marc  
Rothemund) 428  
**Videoecke:** Medien und  
Finanzen 429

## Lektüren

Anekdote: Sternzeichen (Rafik  
Schami) 420  
Film: *Sophie Scholl – Die letzten  
Tage* (Marc Rothemund) 427

## Strukturen

- 12.1 The genitive case 433
- 12.2 Expressing possibility: **würde, hätte, and wäre** 436
- 12.3 Causality and purpose: **weil, damit, um ... zu** 437
- 12.4 Principles of case (summary review) 439



<b>APPENDIX A</b>	Informationsspiele: 2. Teil	A-1
<b>APPENDIX B</b>	Rollenspiele: 2. Teil	A-15
<b>APPENDIX C</b>	Phonetics Summary Tables	A-18
<b>APPENDIX D</b>	Grammar Summary Tables	A-25
<b>APPENDIX E</b>	Verbs	A-31
<b>APPENDIX F</b>	Answers to Grammar Exercises	A-35
<b>VOKABELN DEUTSCH-ENGLISCH</b>		V-1
<b>VOKABELN ENGLISCH-DEUTSCH</b>		V-39
<b>INDEX</b>		I-1



# Preface

**Kontakte** continues to offer a truly communicative approach that supports functional proficiency, supported by the full suite of digital tools available in **Connect**. This proven introductory German program maintains its commitment to meaningful communicative practice as well as extensive coverage of the 5 C's and the ACTFL Proficiency Guidelines 2012. Now in its eighth edition, **Kontakte** has greatly expanded its digital offering: **Connect** now contains the full scope of activities originating from both the white and blue pages of the student text and the *Workbook / Laboratory Manual (Arbeitsbuch)*. Furthermore, the digital program now offers **LearnSmart®**, an adaptive learning program that helps students learn grammar and vocabulary more efficiently by tailoring the experience to individual student needs.


## Communication in Meaningful Contexts

Throughout the **Kontakte** program, students have the opportunity to communicate in German in meaningful ways. Students read and listen to comprehensible German and are provided with ample opportunities to use it in interview, information-gap, role-play, autograph, writing, and other personalized activities that are theme-based, not grammar-driven. The video segments—**Perspektiven** and **Interviews**—were filmed specifically for **Kontakte** and feature interviews with a variety of speakers that allow students to hear authentic German in context. They provide models for talking about topics using authentic language, guiding students to communicate with one another.

In **Connect** students can also take advantage of the synchronous and asynchronous chat tools to communicate with their classmates online. For example, each chapter includes one **Rollenspiel** chat activity adapted from the role-plays in the text. After completing pre-listening tasks, students listen to a model role-play, then connect online to role-play with another student in real time. The **Interviews** and **Umfragen** activities have also been adapted to online formats, using the chat tools.

**Situationen**  
**Ach, wie nett!**  
**Situation 11 Rollenspiel: In der Mensa**

Aktivieren Sie **Blackboard IM** und suchen Sie einen Partner / eine Partnerin. Machen Sie dann das Rollenspiel und schreiben Sie unten eine kurze Zusammenfassung von Ihrem Chat. **Tipp:** *If you don't understand your partner, use the **Nützliche Ausdrücke** expressions.*



In der Mensa

**Nützliche Ausdrücke**

Wie bitte?	Wie schreibt man das?
Bitte noch einmal?	Bitte etwas langsamer.

**Achtung!**

Copy/paste German characters from here:

ä	é	ö	ü	ß	€	“
À	Ö	Ü	ß	€	”	”

 In order to complete this activity: [Launch Blackboard IM](#) [What's this?](#)

## A Solid Theoretical Foundation

Firmly grounded in second-language acquisition research, **Kontakte** also supports the National Standards as outlined in the Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century. As presented in the Standards, the five C's—Communication, Cultures, Connections, Comparisons, and Communities—provide a framework for what students should know and be able to do as a result of their language study.

The five C's are present in countless ways throughout the program, particularly in the wealth of communicative activities, as mentioned above, and in the cultural content. Cultural readings called **Kultur ... Landeskunde ... Informationen** develop themes such as geography, history, and society and present various perspectives on the cultures of the German-speaking world.

### KULTUR ... LANDESKUNDE ... INFORMATIONEN

#### CHATIQUETTE: STERNCHEN, ABKÜRZUNGEN UND ACRONYME

Wenn es schnell gehen muss, verwenden<sup>1</sup> viele Leute im Chat, bei WhatsApp oder SMS besondere Formen der Kommunikation. Sie machen das Chatleben leichter. Viele sind lustig oder ironisch gemeint und ein fester Bestandteil<sup>2</sup> der Chatkultur. Sternchen<sup>3</sup> drücken Emotion oder Tätigkeit aus und es gibt viele Akronyme auf Englisch, aber auch auf Deutsch.



© Gerhilde Skoberne/Corbis RF

<sup>1</sup>use <sup>2</sup>fester ... established part <sup>3</sup>asterisks

#### Miniwörterbuch

<b>grinsen</b>	to grin
<b>knuddeln</b>	to cuddle
<b>doll</b>	very ( <i>colloquial</i> )
<b>hab dich lieb</b>	(!) love you
<b>drücken</b>	to hug
das <b>Unverständnis</b>	incomprehension
<b>zeigen</b>	to show
<b>frech</b>	impudently
<b>fies</b>	meanly

Können Sie folgende Akronyme auf Deutsch erkennen?  
Ordnen Sie die Akronyme den Aussagen zu.

- |              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. "g"       | a. kein Kommentar                 |
| 2. "fg"      | b. grinsen                        |
| 3. "momtel"  | c. Moment, ich telefoniere gerade |
| 4. "knuddel" | d. liebe Grüße                    |
| 5. LG        | e. hab dich lieb                  |
| 6. kk        | f. ich knuddel/drück dich         |
| 7. N8        | g. frech/fies grinsen             |
| 8. omg       | h. Nacht / Gute Nacht             |
| 9. HDL       | i. hab dich ganz doll lieb        |
| 10. HDGDL    | j. oh mein Gott                   |

**Musikszene** and **Filmclip** features highlight contributions in German-language music and film. In addition, the **Kontakte** video program provides a rich source of authentic language and culture that holds students' interest and draws them into interactions and discussion.

In addition to communicative practice and cultural exposure, students are encouraged to explore connections by linking their study of German with their own lives and other subjects of study, to make comparisons between their world and that of German-speaking people, and to learn about real-world German-speaking communities. They are given direct access to the German-speaking world through the post-reading **Nach dem Lesen** sections which engage students in activities where they expand the scope of the subject matter or topic to the real-world level. In several **Filmlektüren**, students complete Internet research on topics related to German cinema. All of these activities as well as the **Kontakte** video are available in **Connect**.

**Kontakte** also integrates several modes of language, as described in the ACTFL Proficiency Descriptors. The activities, exercises, and tasks offer students a wide variety of opportunities for communication and interaction in interpersonal, interpretive, and presentational modes. For example, the many interviews in **Kontakte** require students to negotiate meaning and therefore reinforce the interpersonal mode of communication. The diversity of



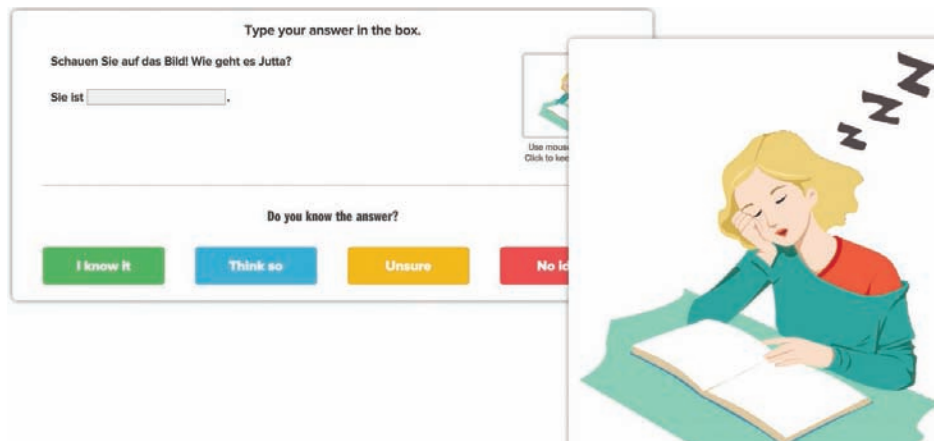
readings, whether literary, cultural, or encyclopedic, requires students to interpret information within context and apply it to new contexts.

## Tools for Digital Success: Connect, LearnSmart®, and Insight

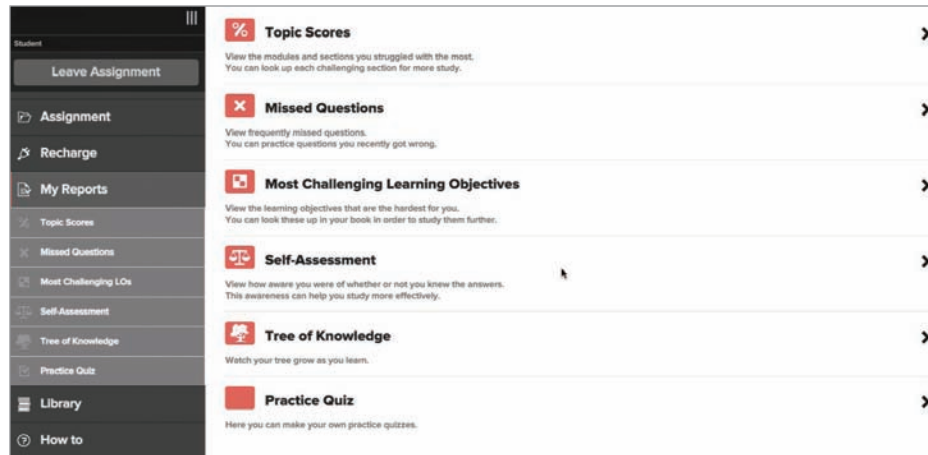
McGraw-Hill's digital teaching and learning environment allows students to engage in their course material via the devices they use every day. In **Connect**, students have full access to the digitally enhanced eBook, the online *Workbook / Laboratory Manual* activities, **LearnSmart**®, and all of the accompanying audio and video resources, giving them the ability to interact with the materials (and one other) as often as they wish. For instructors, it's never been easier to build and maintain a course, accessing and evaluating student performance along the way.

### LearnSmart®: An Adaptive Teaching and Learning Experience

McGraw-Hill's **LearnSmart**®, an exciting addition to the eighth edition of *Kontakte*, provides each student with a personalized and adaptive learning experience based on individual needs. Based on the latest research, each of the vocabulary items has been thoughtfully selected from a list of high-frequency words, guaranteeing that students will practice the words they need to become successful readers and speakers of German. As each student works through a series of probes that reinforce the vocabulary and grammar presented in each chapter, **LearnSmart**® identifies gaps in knowledge, continuously adapting to focus on those areas where the student needs the most help. Each student learns and masters core vocabulary and grammar at his or her own pace and comes to class better prepared to communicate in the target language.



**Connect** provides the instructor with both the ability and flexibility to pull from the robust set of content available in the platform and craft a unique learning path based on the goals of the course. **LearnSmart**® provides powerful reports to view student progress by module and detail with completion breakdown, along with class performance data, frequency of missed questions, and a view into the most challenging learning objectives. Metacognitive reports allow instructors to view statistics on how knowledgeable their students are about their own comprehension and learning.



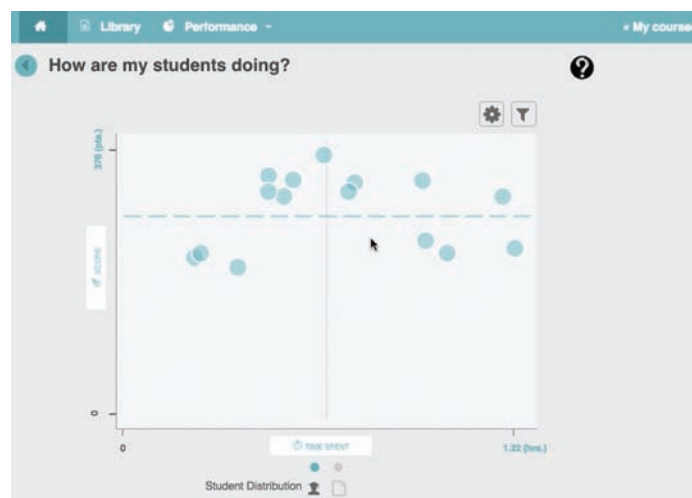
Whether in a face-to-face, hybrid, or fully online course, **LearnSmart®** is the only integrated learning system that empowers students by continuously adapting to deliver precisely what they need, when they need it, and how they need it, to make class time more engaging and effective.

### Connect: Leveraging the Best in Learning Science

The digital tools available in the **Connect** platform facilitate student progress by providing extensive opportunities to practice and hone their developing skills. These include online communicative activities, instant feedback, peer-editing writing tools, sophisticated reporting, and a complete eBook with embedded audio and video. The **Kontakte** program also provides online tools to reduce the amount of time and energy that instructors need to invest in building and maintaining their courses. In the Assignment Builder, instructors can sort and assign activities based on parameters such as skill, grammar structure, vocabulary theme, activity type, the 5 C's, and much more.

### Connect Insight: Tracking Student Progress with Precision

The first and only analytics tool of its kind, **Connect Insight** is a series of visual data displays—each framed by an intuitive question—to provide at-a-glance information about your class's progress. **Connect Insight** provides analysis on five key insights, available at a moment's notice from your **Connect** course.



## Program Components

### For Instructors and Students

- **Student Edition:** Full-color textbook with activities, grammar explanations and exercises, and helpful appendices. Available in print and as a digital eBook with embedded audio and video in **Connect**.
- **Workbook / Laboratory Manual (Arbeitsbuch):** This combined workbook / laboratory manual contains both acquisition activities and practice exercises for use outside the classroom. The Answer Key at the end of the print *Workbook / Laboratory Manual* allows students to correct many of the activities themselves. The *Workbook / Laboratory Manual* activities and the related audio recordings are also accessible in **Connect**.
- **Textbook Audio Program:** This audio program contains selected dialogues, listening comprehension passages, cultural readings, poems, and a fairy tale from the text. These recordings are signaled by a headphones icon next to relevant activities and have been embedded in the eBook. The audio files are available in **Connect** as well as on the *Online Learning Center* at [www.mhhe.com/kontakte8](http://www.mhhe.com/kontakte8).
- **Workbook / Laboratory Manual Audio Program:** This robust program contains pronunciation practice and listening comprehension texts, recorded dialogues, narratives, and other oral texts. As in the seventh edition, the audio is accessed directly in the online *Workbook / Laboratory Manual* in **Connect**.
- **Video Program:** The *Kontakte* video program, consisting of the **Perspektiven** and **Interviews** segments, may be accessed in the eBook and within **Connect**. The *Kontakte* DVD is also available free of charge to instructors.

### For Instructors

- **Annotated Instructor's Edition:** The print textbook contains margin notes and annotations with suggestions for using and expanding most of the **Situationen** in the program. It also offers the scripts for **Bildgeschichte** narratives scripts for all materials in the *Textbook Audio Program* additional cultural information teaching hints for using readings, photos, and realia and tips on teaching selected grammar points.
- **Online Instructor Resources:** In addition to the printed Instructor's Edition, there are also many instructor resources available online within **Connect** in the **Instructor's Resources** section in the **Library** tab:
  - **Instructor's Manual:** The *Instructor's Manual* provides a guided walk-through of a typical chapter, information on language teaching theory and practice, and hints and practical guidance for instructors.
  - **Testing Program with Audio:** This program offers a variety of test components emphasizing pronunciation, listening, speaking, reading, writing, vocabulary, grammar, and culture. For the eighth edition, a second version of each chapter test has been developed. Available in pdf format, as a Word document, and now as online tests with audio in **Connect**, this program provides you with the flexibility to electronically modify or adapt the tests to suit the particular needs of your class. For users of the print tests, the listening comprehension passages are available in the **Instructor's Resources** section in the **Library** tab in **Connect**.
  - **Audioscript:** This is a transcript of all the material recorded for the *Workbook / Laboratory Manual*.
  - **Vocabulary Display PowerPoints™:** A set of color images of the all-new line art from the text for presentation of vocabulary, review, and class activities.

## New to This Edition

- **Connect** for **Kontakte** now includes the full offering of activities from the Student Edition and *Workbook / Laboratory Manual*, a significant expansion of the previous edition's offering of grammar activities (blue pages only).
- **LearnSmart**<sup>®</sup> is now available with the eighth edition of **Kontakte**, including grammar and vocabulary modules that mirror and support the scope and sequence as well as the methodology of the text. Based on extensive research, high-frequency vocabulary is strategically woven into both vocabulary and grammar modules, exposing students to language most commonly spoken, read, and written by contemporary German speakers.
- The **line art** in the student textbook is completely new and now matches the new art created for the seventh edition *Workbook / Laboratory Manual*. Some characters have also been revised to introduce more diversity, including a variety of ethnicities and blended families.
- **Online Testing in Connect:** The testing program has been expanded to include a second test for every chapter. In the eighth edition, the tests may now be administered completely online to provide maximum flexibility for hybrid and online classes. The vocabulary displays and end-of-chapter vocabulary have been carefully analyzed using a digital program and high frequency-vocabulary lists. As a result, they have been revised to ensure that students are learning the essential vocabulary they need to communicate orally and in writing.
- **Lektüren:** This same digital analysis has been applied to the readings, both existing and new. Based on this research, the useful vocabulary lists have been reworked to emphasize the key words that appear over and over in authentic texts such as newspapers, magazine articles, and literature. Several readings and supporting activities have been reworked and replaced, in alignment with the most current ACTFL guidelines on reading. New readings in this edition include: „Vater im Baum“, „Stichwort Fabel“, „Die gebratene Ameise“, „Montagmorgengeschichte“, and the film reading „Vincent will Meer“.



© Tom Merton/Getty Images RF

- **Kultur ... Landeskunde ... Informationen:** Several of these culture readings have been revised or replaced to expand reading practice, as well as to increase cultural fluency. These topics now place less emphasis on everyday culture and more on the history, geography, and politics of German-speaking societies. New topics include „Chatiquette“, „Deutsch und Englisch als germanische Sprachen“, „Brot“, „Die Gebrüder Grimm“, „Universitätsstadt Göttingen“, and „Geschichte der Psychiatrie“.
- A new vocabulary topic entitled **Politik** is now introduced in **Kapitel 12**, replacing the previous topic of **Familie, Ehe, Partnerschaft**.

# Acknowledgments

We gratefully acknowledge our debt to the many instructors who over the past years have personally shared their experiences with us, especially Peter Ecke and the graduate student instructors at the University of Arizona. In addition, the authors would like to express their gratitude to the following members of the language-teaching profession whose valuable suggestions contributed to the preparation of this revised edition. The appearance of these names does not necessarily constitute an endorsement of **Kontakte** or its methodology.

Anderson University  
*Inge Baird*

Berry College  
*Christine Anton*

Brigham Young University  
*Teresa R. Bell*

Brigham Young University–Idaho  
*Brooks Haderlie*

Colorado State University  
*Franziska Wilcox*

DePaul University  
*Eugene Sampson*

Louisiana State University  
*Michael B. Dettinger*

Mercer University  
*Edward Weintraut*

Montclair State University  
*Pascale LaFountain*

North Carolina Central University  
*Claudia A. Becker*

Pacific University  
*Lorely French*

Santa Monica College  
*Jiro Tanaka*

Sauk Valley College  
*Nina L. Dulabaum*

State University of New York  
at Stony Brook  
*Robert K. Bloomer*

Texas Christian University  
*Cynthia Chapa*

University of Arizona  
*Antonella Cassia*  
*Diane Richardson*

University of Alabama  
*Douglas Lightfoot*

University of Connecticut  
*Anke Finger*

University of Louisville  
*Jordan Gabbard*

University of Maryland, Baltimore  
*Xenia Wolff*

University of New Mexico  
*Jason Wilby*

University of Southern California  
*Eve Lee*

University of Texas at Arlington  
*Amy Titus*

University of Washington  
*Klaus Brandl*

University of Wyoming  
*Julia Stetler*

Webster University  
*Paula Hanssen*

Western Kentucky University  
*Tim Straubel*

Yale University  
*Marion Gehlker*

We would like to extend our continuing thanks to all the loyal users, reviewers, consultants, and native readers who contributed to prior editions of **Kontakte** and have helped shape the development of this program over the years they are too numerous to mention here. We continue to thank

Eirik Børve and Thalia Dorwick, who launched the first edition. **Kontakte** also owes enduring thanks to Gregory Trauth, editor extraordinaire of the third and fourth editions and best of friends. We still miss you, Gregory.

The revised Eighth Edition of **Kontakte** is a product of the hardworking efforts of many different language-teaching and publishing professionals. Our gratitude to Arden Smith, who painstakingly compiled the German-English and English-German end vocabularies to Carrie Burger for researching the many interesting photos and to Beth Thole and her team, who secured reprint permissions for the realia and readings. We owe a debt of gratitude to Marie Deer, our copyeditor. Many thanks to Jennifer Rodes at Klic Video Productions and her team for the beautiful **Interviews** and **Perspektiven** video segments, and to Jupp Möhring, Nicole Mackus, Jenny Fischer, Judith Müller, Juliane Schäfer and Sandra Süring for organizing and helping with the video shoot as well as to Tetyana Chobotar, Michael Dobstadt, Shaimaa Hamdy Mohamed Elsayed, Simone Grossmann, Hend Adel Lotfy Hasan, Tina Hofmann, Maria Jeschke, Albrecht Klemm, Felicitas Krahnert, Tabea Mackel, Inna Meskova, Pascal Müller, Nadezda Mukhina, Michael Seyfarth, Carolyn Teschner, Susan Wagner, Sophia Weber, and Martin Wendig for participating in it. Our heartfelt gratitude also goes to Klaus Brandl who revised and updated the *Workbook / Laboratory Manual* for this edition and to our product developer, Jason Kooiker, who worked tirelessly on both the print and digital versions.

We thank Matthew Backhaus and his design team for the beautiful interior and imaginative cover. We also thank our talented production team, Erin Melloy, Senior Content Project Manager, and Kelly Heinrichs, Program Manager, for their superior work on the Eighth Edition. Special thanks as well to Craig Gill, Jorge Arbutas, Chris Brown, and Michael Ambrosino and the rest of the McGraw-Hill marketing and sales staff, who so actively promote **Kontakte**.

On the digital side, we would like to acknowledge the valuable contributions of Pennie Nichols, Senior Product Developer, and her team of builders and reviewers: Rachel Daddezio, Allison Hawco, Ron Nelms, Jason Kooiker, Birgitta Brandenburg, Jutta Handte, and Elke Riebeling; many thanks as well to Janet Banhidi, Senior Director of Digital Content, and our **LearnSmart**<sup>®</sup> team of subject matter experts based in Leipzig, Germany: Elisabeth Muntschick, Phuong Anh Pham, Sarah Synatsaki, and Judith Westphal.

Finally, we express our sincere appreciation to the McGraw-Hill World Languages product development team: Sean Costello, our Product Development Coordinator Janet Banhidi, Senior Director of Digital Content Sarah Carey, Senior Digital Product Analyst; Helen Greenlea, Executive Market Development Manager Susan Blatty and Pennie Nichols, Senior Product Developers Katie Stevens, our Managing Director, and Katie Crouch, Senior Brand Manager, whose support and encouragement are deeply appreciated.

# To the Student

## Getting to Know the Characters

The people you will read and talk about in **Kontakte** appear in activities and exercises throughout the book. Some are American students, and others are from Germany, Austria, and Switzerland. First, there is a group of students learning German at the University of California at Berkeley. Although they all have different majors, they are all in Professor Karin Schulz's German class. You will meet eight students in the class: Steve (Stefan), Heidi, Al (Albert), Nora, Monique (Monika), Peter, Kathy (Katrin), and Thomas. Each uses the German version of his or her name.



Peter



Heidi



Professor  
Karin Schulz



Monika



Nora



Albert



Stefan



Thomas



Katrin

In Göttingen, Germany, you will meet Silvia Mertens and her boyfriend, Jürgen Baumann. You will also get to know Rolf Schmitz. He studies psychology in the United States, but spends a lot of time in Göttingen, where his mother lives. Rolf's father, Johannes Schmitz, and stepmother, Aydan Candemir, live near Düsseldorf, Germany. Johannes and Aydan have twin daughters named Eske and Damla.



Silvia



Jürgen



Rolf



Johannes  
Schmitz



Aydan  
Candemir

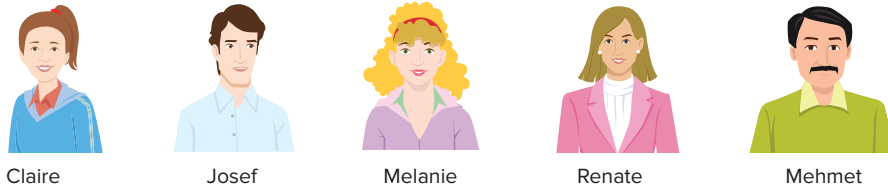


Eske



Damla

You will also accompany an American student, Claire Martin, on her travels. Her best friends are Josef Bergmann and Melanie Staiger from Regensburg. In Berlin, you will meet Renate Röder and Mehmet Sengün.

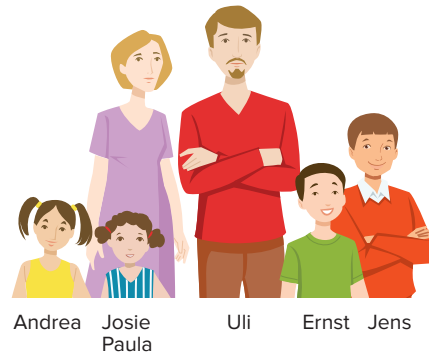


In Dresden, you will meet Sofie Pracht, her friend Willi Schuster, and their friend Nesrin Durani, originally from Afghanistan.

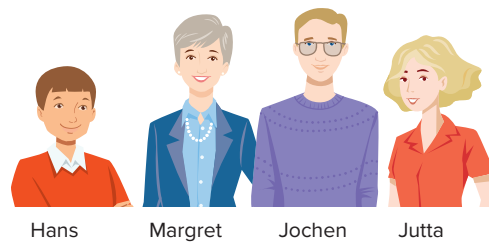


In Munich, you will meet the Wagners and the Rufs. Josie and Uli Wagner have three children: Ernst, Andrea, and Paula. The children's cousin Jens often comes to visit. The Wagners' neighbors are the Rufs: Jochen Ruf, a writer and stay-at-home dad, and Margret, a businesswoman. They have two children: Jutta and Hans.

die Familie Wagner



die Familie Ruf





There are others in the neighborhood as well, such as Herr Günter Thelen and Herr Alexander Siebert, Frau Sybille Gretter, Frau Judith Körner, Maria Schneider, and her boyfriend Michael Pusch. In Austria, you will get to know Richard Augenthaler, who is 18 and has just graduated from high school.



Herr Günter  
Thelen



Herr Alexander  
Siebert



Frau Sybille  
Gretter



Frau Judith  
Körner



Maria



Michael



Richard

In Switzerland, you will meet Kobe Okonkwo, his wife Veronika Frisch-Okonkwo, and their three children Lydia, Sumita and Yamina.

die Familie Okonkwo



Sumita    Veronika    Kobe    Lydia    Yamina

We hope you will enjoy meeting these characters and learning more about their personalities, their daily lives, and the German-speaking regions they are from. Enjoy learning German and working with **Kontakte!**



# Kontakte

A Communicative Approach